

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chJuBe)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

docJuBe214

Édition critique

1344 (n. st.), 18 mars.

Type de document: charte: vente

Objet: Vente par Vernier, fils de Bourquin, de Bure, et par Jeannete, sa femme, fille de Martin, de Villars-le-Sec, autorisée par son mari et par son père, comme avoué, à Perrinde la Montagne, neveu de Guillaume de Brémencourt, chevalier, pour 60 s. de nouveauxbâlois ayant cours au marché de Porrentruy de pièces de terre de franc-alleu à Bure. Témoins: Perrenet, fils de [Jehannenet] le Bourgeois, et Varnechat, fils de Morel, de Villars-le-Sec. — Acte établi au nom et sous le sceau de l'official de Besançon par Huguenin Jean de Boncourt, notaire.

Verso: Spectat ad P. de lai Montaigne. — Bure (xiv^e-xv^e siècle).

Transcription de la charte

1 Nos, *officials* de lai court de Besençon, **2** faisons savoir a touz **3** que, par devant Huguenin Jehan de Boncourt, cleric, notaire, jurei de lai dite court, nostre coman \2demant expecial a quel, quant es choses que sunt ci après escriptes et quant a plus granz, nos havons commis et commatons par ces presentes lettres nostre pouhoir, \3 pour ce en droit personalmant establi et venant expecialmant, Varniers, li filz Bourquin, de Bures, et Jehannate, sai feme, fille Mertin, de Veler \4 pres de Bures, par les lox et auctoritei dou dit Varnier, son mari, et de Mertin, de Veler, dessus dit, son pere et son lehal vouhei donei a lei, \5 enssi cum alle disoit, par une uverte justise pour cest caux et pour plusours autres sesant en justise uverte et par lehal jugemant, present et auctorizant, \6 hont confessei et recoignu publiemant qu'il hont vendu et vendent, pour lour et pour lour hoirs, ai touz jours-mais, et chascuns de lour \7 pour le tout, ai Perrin dit de lai Montaigne, nevous monssi Woillame de Bremoncourt, chevalier, pour lui, Perrin, et pour ses hoirs, present et aiche\8tant, les choses que s-ansuegant ^[1] de franc aluef, gesanz ou territoire de Bures, es lues ci après devisez: **4** premieremant, en Claivelz, hun jornal \9 de terre, entre Perrenat dit Peillate d-une part et Perrin, le fil Mertin, d-autre part; **5** item, en Cumbelnoiz, hun jornal, li communnals hai d-une part \10 et Richairs, li filz Marihon, hai d-autre part, **6** pour seixante solz de bons nuhes balois corsables ou merchief de Porraintrui, que li diz \11 venditour hont hahu et recehu dou dit aichetour et les hont mis et convertiz en lour proffit, par qu'il s-an sunt tenu por bien \12 pahiez entieremant. **7** Et se sunt devestu li dit venditour, par les lox et actoritei que dessus, pour lour et pour lor hoirs, ai touz jours\13mais, par les lox et actoritei que dessus, et uns-chascuns de lour pour le tout, de lai dite

vendiciom de franc aluef, et le dit \14 aichetour en hont investu *et* investent, mis *et* mattent en bone *et* en lehal tenure *et* en corporal possessiom, ou aussi par lai tradic\15tiom de ces presentes lettres, pour lui *et* pour ses hoirs. **8** Et ceste dite vendiciom *et* toutes les choses dessus escriptes hont promis *et* promattent \16 li dit venditour, par les lox *et* actoritei que dessus, par lour lehals soiremanz donez corporalment, pour lour *et* pour lour hoirs, en \17 lai main de nostre dit comandemant, sollempnel stipulation entrevenant, *et* suis l-obligation de touz lour biens moubles *et* non moubles, \18 presenz *et* a-venir, tenir *et* guerder fermemant ai touz jours-mais, *et* uns-chascuns de lour pour le tout, a dit aichetour *et* hai \19 ses hoirs, garantir *et* appaisier de franc aluef par tant de temps come lehal tenure s-affiert en Ajoye, en tous lues, en \20 jugemanz *et* deffuers, encontre ^[2] touz, senz gemais venir encontre ^[3] lai tenour de ces presentes lettres en nul caux, en lour *et* \21 lour hoirs submattant, par les lox *et* auctoritei que dessus *et* uns-chascuns de lour pour le tout, a lai jurisdiction *et* cohercion \22 de lai dite court de Besençon *et* de toutes autres cours ecclesiastes *et* seculeres por estre controinz, ensemble *et* deviseemant, \23 a l-observation de toutes *et* singuleres les choses dessus dites, non obstant acunnes exceptions de fait ou de droit. **9** En tesmoignaige \24 de lai quel chose, nos, officials dessus diz, a lai relacion de nostre dit comandemant, havons mis le seal de lai court de Besençon pendant \25 en ces presentes lettres, **10** que furent faictes *et* donees, presenz Perrenat, fil a Borgois, *et* Varnechat, fil Morel, de Veler, le juevesdi après \26 le duemainge que om chantaist Letare Jherusalem, l-an mil trois-cenz *et* quarante *et* trois. **11** H. J. de Boncourt.

[¹] Ainsi coupé: san suegant.

[²] Ainsi coupé: en contre.

[³] Ainsi coupé: en contre.